

本日 20:00 より非会員様も受付を開始！ 正会員様は引き続き受付いたしております。  
春のシーズンに向けてあらためて ”真心の伝わるおもてなし” について一緒に考えてみませんか？ 皆様のご参加をお待ちいたします。

### 第三支部研修のお知らせ

【通訳案内士スキルアップ研修と交流会】のご案内  
～先輩体験談・エイジェント様講義と新年交流会で学びのひと時をご一緒に～

「通訳案内士の皆様にとって昨年はどういう年だったでしょうか？ 訪日外国人は10月で2000万人を突破！2020年のオリンピックの年には4000万人を目標に地方の観光資源の磨き上げ、インフラ整備が急がれているということですが、それ以上にお客様が安全に旅を楽しまれ、日本に来てよかったと満足していただくには、大切なお客様を託される私達通訳案内士の心のこもったおもてなしの役割が重要であろうことは日々の業務で痛感するところです。大切なお客様を託していただいたエイジェント様の御期待にも沿える上質のおもてなしとは？2017年をさらなる飛躍の年にするために、ぜひ知っておきたい予備知識、ガイディングスキルを研鑽し、望まれるガイドとして、活躍の場を自ら切り開き、広げるために学びあいませんか。

[日 時] 2017年 1月31日(火曜日)  
研修 13:15 受付開始 集合 13:30 ~16:50 終了後交流会会場に移動  
交流会 17:15~19:00 (終了)

[場 所] 研修 キャンパスプラザ京都 2階 第2会議  
〒600-8216 京都市下京区西洞院通塩小路下る東塩小路

京都市市営地下鉄烏丸線、近鉄京都線 JR 各線「京都駅」下車。徒歩5分

(<http://www.consortium.or.jp/about-cp-kyoto/access>)

[定 員] 研修参加者 32名 交流会参加者 38名 (先着順)  
※注意:JGA非会員は交流会のみの参加はできません。

[参加費] A スキルアップ研修のみ参加:正会員 3000円 非会員 4500円  
B スキルアップ研修+交流会参加者:正会員 7000円 非会員 9000円  
C 交流会のみ参加:正会員のみ 4700円  
(いずれも事前振込)

[研修内容] A 13:30 ~15:00 先輩体験談「今までに経験した印象に残るガイド体験」Q&A  
広石 万佐子 正会員 (英・仏)  
15:00~15:15 休憩  
15:15~16:50 エイジェント様 講義「今後望まれるガイド像とは(好ましいガイドと好ましくないガイド)」Q&A

交流会にもご出席いただきます。(懇談、名刺交換会)  
株式会社 阪急交通社 営業統括本部 国際事業部 大阪営業課 課長  
中田 昌和 様  
17:00～17:10 移動  
B、C 17:15～19:00 終了予定 交流会 (名刺交換会)

場所:APA ホテル京都駅前 地下1階 レストラン GIN-YUBA  
住所:〒600-8234 京都市下京区西洞院通塩小路下ル通り南不動堂町 806  
アクセス:JR「京都駅」30番改札(AM 10:00～PM 9:00)(ビッグカメラ京都内)から徒歩1分  
JR「京都駅」烏丸中央口から徒歩5分  
([https://www.apahotel.com/hotel/kansai/01\\_kyoto-ekimae/access.html](https://www.apahotel.com/hotel/kansai/01_kyoto-ekimae/access.html))  
メニュー:紅ズワイガニ味噌鍋、先付、前菜、サラダ、蒸し物、揚げ物、  
雑炊、デザート+飲み放題(90分)

[参加申し込み期間] 正会員 2017年1月10日(火)20:00～  
非会員 2017年1月16日(月)20:00～

**2017年 01月 27日(金)12:00 申し込み受付締切**

[申し込み方法] 件名を【スキルアップ研修】とし、本文で以下項目を記入(入力)ください。

- ① 研修名「スキルアップ研修」+A か B か C のいずれかを明記  
A: 「スキルアップ研修」のみ参加  
B: 研修と交流会 両方に参加  
C: 交流会のみ参加 (正会員のみ)  
(例 「スキルアップ研修」+A)  
※JGA非会員は、C: 交流会のみ参加 への申し込みはできません。
- ② 氏名(ふりがな)
- ③ 居住都道府県名
- ④ メールアドレス
- ⑤ 当日連絡がつく電話番号(携帯電話番号)
- ⑥ 言語
- ⑦ (非会員様のみ)通訳案内士登録番号

\* 上記をもれなく明記の上、JGA事務局までメールまたはファックスにてお申込みください。  
メールアドレス: [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp) ファックス: 03-3863-2896

\* 定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込み

をもって、受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。お振込みが間に合わない場合には、JGA 事務局まで振込み予定日をご連絡下さい。お振込みの際には、お振込み人お名前の後に0131とお書きください。

(例) ヤマダハナコ 0131

[参加費振込先]口座：三井住友銀行 丸ノ内支店 245 普通口座 0986149

名義：イツパンシヤダンホウジンニホンカンコウツウヤクキヨウカイ ケンシユウ

[取消料] 自己都合による取消:2017年1月24日(火)12:00まで: 全額返金 但し返金送金手数料は実費ご負担ください。2017年1月24日(火)12:00以降の自己都合による取消の返金はありません。

1月24日(火)以降のキャンセルは、JGA事務局だけでなく、担当者(藤尾: [taefujio@yahoo.co.jp](mailto:taefujio@yahoo.co.jp))にもお知らせください。

◎ お願い 当日は必ず「通訳案内士登録証」を胸に着用してください。

◎ 申込み問合せ:03-3863-2895 JGA 事務局

◎ 内容についてのお問い合わせは 藤尾多恵子 [taefujio@yahoo.co.jp](mailto:taefujio@yahoo.co.jp)